

# METROPOLIS

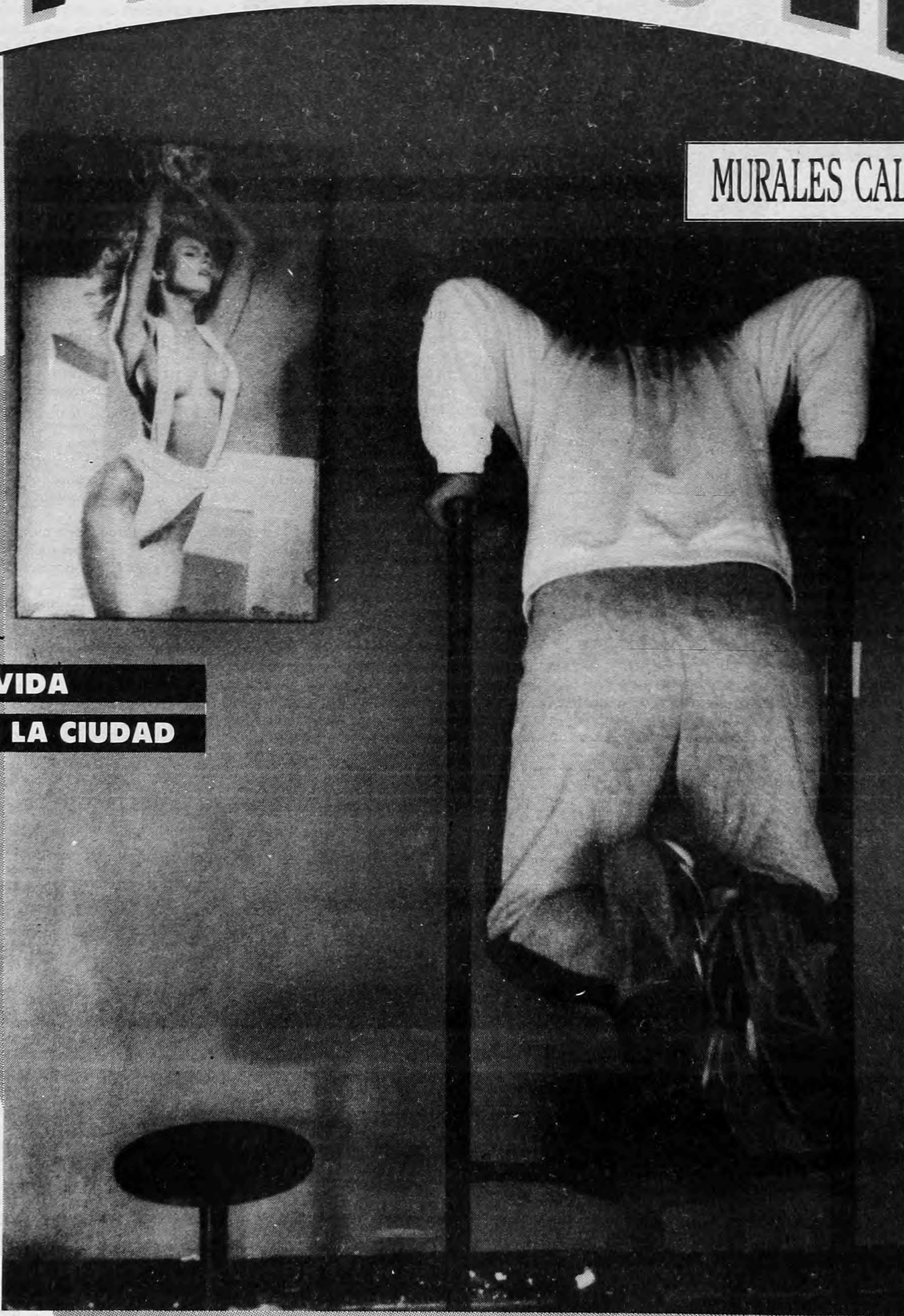
MURALES CALLEJEROS

**4**

## COMO HACER VIDA

## DEPORTIVA EN LA CIUDAD

Donde había una cancha de tenis, hoy hay dos de paddle, y donde no había ninguna también: suman nueve mil en todo el país, concentrado el grueso en la Capital. Esta disciplina, como el fútbol 5, requiere poco espacio, mínimo aprendizaje y baja competencia. Por eso son las preferidas de los porteños.



# EJERCICIO REDUCIDO A ESCALA





El 85 por ciento de las canchas de tenis, hoy son de paddle.

#### FABRICA DE CAMISETAS DE FUTBOL

##### Deportes Leonard

Pantalones - Medias - Pelotas, etc.

Confeccionamos el equipo que Uld. necesita

Av. Rivadavia 2586 - Once - 951-5042

Av. Saenz 1194 - Pompeya - Cap. Fed.



#### FUTBOL 5

2 canchas techadas c. sint.

Confitería - Restaurant - Vestuarios

Amplio Estacionamiento

#### ESCUELA DE FUTBOL

de 4 a 13 años

Enseñanza Visual por TV

computarizada

Juan B. Justo 75/79 - Haedo Bs.As.

659-0342

#### GOOD TIME

##### PADDLE & FUTBOL

• 2 canchas Futbol 5

Césped sintético (1 techada)

• 2 canchas Paddle techadas

Vestuarios individuales • Bar - Parrilla

#### ESCUELA DE FUTBOL

Reservas y Abonos: 88-8100

Sanchez de Bustamente 174 - Cap.



#### FAIR PLAY S.A.

##### FUTBOL 5

CAMPEONATOS-ABONOS-CUMPLEAÑOS

Escuela de Fútbol dirigida por Roberto Mouzo  
GIMNASIA: Step-Localizada-Streching-Workout

Campeonato Mayores cierre inscripción 12.10.92

Campeonato Juvenil (h. 18 años) cierre inscripción 12.10.92

Gral. E. MARTINEZ esq. Stos. DUMONT (Nuevo Colegiales)  
Tel. 554-2321 - 553-6771



#### Paddle & Gym

✓ Canchas profesionales cubiertas

✓ Luz natural y artificial

✓ Gimnasio de máquinas, aerobics y modeladora

Bar, estacionamiento, vigilancia

Bolívar 1650 San Telmo Cap. Fed. Tel. 26-3295 y 3316

Por Natasha Niebieskikwiat

**S**e establece una rutina o no. Se combina con los amigos o no. Se llama por teléfono y se acuerda día y hora por agenda de la cancha a reservar. No precisa de mucho andar porque cerca de la casa o del trabajo siempre hay alguna disponible con duchas y algo para comer. Esta gama de posibilidades, cómodas por cierto para los tiempos que corren, son propias de ciertos deportes urbanos, mezcla de moda, resabios de tradición y mercantilización. La industrialización del tiempo libre, el cuidado del cuerpo, la "onda light" y el peso de la vida cotidiana impulsan a miles de argentinos a incorporarse a los deportes en boga.

Casi es cosa del pasado decir que los potreros están en vías de extinción y que los clubes sociales y deportivos entraron en crisis de socios y de infraestructura. Ciudades como Buenos Aires se convierten en un medio propicio para el florecimiento de estos coloridos complejos privados de canchas simples o combinadas,

## DEPORTES

# pelota

carteles publicitarios, luces, césped artificial o baldosas al lado de, por ejemplo, un edificio de veinticinco pisos.

Si bien es cierto que desde el punto de vista social existe una gran demanda que explica el éxito de estos fenómenos, no es menos cierto lo que señala el presidente de la Federación de Entidades (privadas) de Fútbol 5, Agricol de Bianchetti: "El cambio obedece a circunstancias estructurales, como el apoyo logístico que recibió esta práctica y al área geográfica que permite el juego, y también a circunstancias económicas que implican menos inversión, menos mantenimiento y menos gasto".

Detrás del paddle y del fútbol 5 gira un considerable circuito comercial. Gana el dueño del terreno, gana el que construye las canchas, gana el que las alquila. A las canchas se suman los puestos de venta de comidas y bebidas, y los complejos más grandes, además, venden ropa deportiva.

Si en Europa central, Estados Unidos y Japón el rey es el tenis, en la Argentina actualmente los números están del lado del paddle. Según la Asociación de Indumentarias y Elementos Deportivos, ocupó el 37,15 por ciento de las ventas, seguido por el fútbol (26,21 por ciento), el tenis (22,31 por ciento), el rugby (11,56 por ciento) y el hockey (21,19 por ciento).

Lo típico de estos deportes, y so-

## PASEN Y VEAN

(entrada gratuita o modesta)

#### CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930

##### EXPOSICIONES

• *Dos mundos de humor*, gran exposición de humor gráfico de Francia y la Argentina, organizada conjuntamente con la Alianza Francesa, con un centenar de dibujos. En las Salas 16, 16 bis, 17, 18 y 18 bis, en el horario del centro: de 15 a 21 entre martes y jueves, de 15 a 22 los viernes, de 12 a 22 los sábados y de 12 a 20 los domingos. Hasta el 1º de noviembre.

• *Cadencias, figuras del arte italiano de los años '90*, amplio panorama de la plástica italiana actual, con el auspicio de la Embajada de Italia. En las Salas 10, 11, 12 y 13, y en las Anteras 13, 14 y 15, hasta el 1º de noviembre y en el mismo horario.

• *Transición de Hungría*, muestra fotográfica auspiciada por la Embajada de Hungría. En el Hall Central, desde el miércoles y hasta el próximo 25, en el horario habitual.

• *Lilo Espino, fotografías*. El Soho de Nueva York en fotos color, en el Hall Central y hasta el domingo, en el mismo horario.

##### TEATRO

• *Puerto Rosario*, obra basada en textos de Roberto Fontanarrosa, con música de Fito Páez, dirigida por Gustavo Agüero. Mañana y el domingo a las 17.30,

en el Patio del Aljibe.

• *Las aventuras de Pedro Urdemales*, obra infantil de Javier Villafañe, interpretada por el grupo Pepe Biondi bajo la dirección de Ricardo Miguez. En el Aula-Taller, mañana y el domingo a las 16.

• *La gaviota*, adaptación de Sergio Sabater —a cargo también de la dirección de la obra de Anton Chejov. El domingo a las 19.30, en el Auditorium.

##### MUSICA

• *Orfeo y Euridice*, de Christoph Glück, ópera en versión de concierto dirigida por Hugo Schwab. Hoy a las 22.30, en el Auditorium.

• *Ciclo de Música Contemporánea*, en el que se interpretarán obras de miembros de Compositores Unidos de Argentina. El martes a las 21, en el Auditorium.

#### CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

Sarmiento 1551

##### TEATRO

• *Adán llegó a Buenos Aires*, adaptación que Malena Marechal —a cargo también en la dirección— hace del texto de Leopoldo Marechal *Adán Buenosayres*. Con coreografías de Alicia Orlando y música de José Luis Castiñeira de Dios, mañana a las 21 y el domingo a las 20, en la Sala Juan Bautista Alberdi.

##### CINE

• *Cineclub infantil*, ciclo de cortometrajes que organizan Víctor Iturralde y Rosario Luna todos los sábados a las 18, en la Sala Juan Bautista Alberdi.

#### TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN

Corrientes 1530

##### TEATRO

• *Una visita inoportuna*, de Copi, bajo la dirección de Maricarmen Arnó. En la Sala Casacuberta, los jueves, viernes y sábados a las 21.

• *Trescientos millones*, de Roberto Arlt. Con música de Rodolfo Mederos, vestuario de Renata Schussheim y escenografía de Juan Lepes, bajo la dirección general de José María Paolantonio. A las 21.30 hoy y mañana, a las 21 el domingo —última función— en la Sala Martín Coronado.

• *La casita del libro*, secretos y rincones de la literatura y los escritores, explicado a los niños por Pipo Pescador. Los martes y los miércoles a las 10.30, en el Hall de la Sala Casacuberta.





Por Natasha Niebieskikwiat

**S**e establece una rutina o no. Se combina con los amigos o no. Se llama por teléfono y se acuerda día y hora por agenda de la cancha a reservar. No precisa de mucho andar porque cerca de la casa o del trabajo siempre hay alguna disponible con duchas y algo para comer. Esta gama de posibilidades, cómodas por cierto para los tiempos que corren, son propias de ciertos deportes urbanos, mezcla de moda, resabios de tradición y mercantilización. La industrialización del tiempo libre, el cuidado del cuerpo, la "onda light" y el peso de la vida cotidiana impulsan a miles de argentinos a incorporarse a los deportes en boga.

Casi es cosa del pasado decir que los potrereros están en vías de extinción y que los clubes sociales y deportivos entraron en crisis de socios y de infraestructura. Ciudades como Buenos Aires se convierten en un medio propicio para el florecimiento de estos coloridos complejos privados de canchas simples o combinadas,

## DEPORTES URBANOS

# pelota de cemento

**Los potrereros están en extinción, los grandes clubes tienen menos socios que antes, pero los porteños se las arreglan, y muy bien, con el fútbol 5 y el paddle.**

bre todo el paddle, es que no requieren de profesionalización ni de mucha técnica para su práctica. A pesar de que los treinta y tres que quieren hacer su deporte típico, lo juegan jóvenes y no tan jóvenes, flaquitos y gorditos, entrenados y principiantes. Trajeado y bolsito en mano, Carlos, de treinta y siete años, opina ante del comienzo de un fútbol 5: "Esto es ideal para los tipos como yo, que pasan el día corriendo en la calle. La empresa nos paga estas canchas 'a la japonesa'". A eso de las 19 venimos, jugamos torneos y descargo tensiones con mis compañeros".

El paddle es una especie de juego de pelota a paleta donde confluyen el tenis, el squash y el frontón. Es reglado pero más flexible que sus pares a la hora de la técnica. Fue inventado hace veinte años por un banquero mexicano y —dicen los entendidos— pegó masivamente sólo en

este país. La Asociación de Paddle Argentino (APA) cuenta unas nueve mil canchas y tres millones de jugadores en todo el territorio. Buenos Aires no es la única pero concentra el grueso de esta práctica en el país. Lo llamativo es que el 85 por ciento de las otrora canchas de tenis hoy son de paddle.

Los argumentos para quienes adoptaron el paddle seriamente son tan fuertes como los de cualquier deporte. Ante todo aducen el mundial, la profesionalización y las bondades de la práctica —potenciales lesiones aparte— que lo hacen masivo. Y dicen los números que las mujeres constituyen la mitad de los que juegan al paddle, algo que realmente antes no se había visto. Marcela, Eva y Sara, reunidas en el bar de un complejo deportivo, dan sus razones. "Esto no es incorporación de las mujeres sino integración. Yo diría que además de que requiere menos práctica que otros deportes es menos competitivo y se juega de igual a igual", dice una. "Aquí se enganchan muchas mujeres grandes que no tenían qué hacer o que estaban sometidas a los horarios de los gimnasios". "El paddle llenó un mercado que para nosotras antes no existía", enfatiza otra.

¿Y qué pasó con el fútbol 5? A la muerte del potrero no le siguió el duelo sino una mezcla de negocio con emoción, de tradición con nuevos fenómenos. Pablo Alar-



Las mujeres constituyen la mayor parte de los deportistas urbanos, no en fútbol 5 —por ahora— pero sí en gimnasia y paddle.

### FABRICA DE CAMISETAS DE FUTBOL

**Deportes Leonard**  
Pantalones - Medias - Pelotas, etc.  
Confeccionamos el equipo que Ud. necesita  
Av. Rivadavia 2586 - Once - 951-5042  
Av. Saenz 1194 - Pompeya - Cap. Fed.



El 85 por ciento de las canchas de tenis, hoy son de paddle.

## hoy el fútbol se enseña

Una de las ramas del fenómeno de los complejos deportivos privados son las conocidas escuelas de fútbol, conducidas por estrellas del deporte nacional como Claudio Marangoni, Bochini, Beto Alonso, Juan Carlos Bilardo, Diego Latorre, Ruggeri, Gareca y Navarro Montoya, entre los más conocidos. El espectro de público es más amplio y masivo que el de los clubes futbolísticos que eligen a sus alumnos con fines profesionales.

La escuela de Marangoni —uno de los precursores— ofrece, además de fútbol, hándbol, básquetbol, hockey y voleo para niños de cuatro a diecisiete años. Crecido el negocio, ya posee veinticinco centros y siete mil concurrentes en todo el país y un sistema de enseñanza deportiva con profesores de educación física asesorados por psicólogos.

"Hace veinte años nadie pensaba que el deporte tendría un impacto como el actual —opina el ex jugador—. Los clubes sociales sin fines de lucro funcionaron hasta los años 60. Hoy están en crisis, a tal punto que la gente tiene su sentido de pertenencia más en los lugares privados que en el viejo club de barrio", considera en base a su propia experiencia.



**FUTBOL 5**  
2 canchas techadas c. sint.  
Confitería - Restaurant - Vestuarios  
Amplio Estacionamiento  
**ESCUELA DE FUTBOL**  
de 4 a 13 años  
Enseñanza Visual por TV  
computarizada  
Juan B. Justo 75/79 - Haedo Bs.As.  
659-0342

### GOOD TIME

**PADDLE & FUTBOL**  
• 2 canchas Fútbol 5  
Césped sintético (1 techada)  
• 2 canchas Paddle techadas  
Vestuarios individuales • Bar - Parrilla  
**ESCUELA DE FUTBOL**  
Reservas y Abonos: 88-8100  
Sanchez de Bustamante 174 - Cap.



**FUTBOL 5**  
CAMPEONATOS-ABONOS-CUMPLEAÑOS  
Escuela de Fútbol dirigida por Roberto Mouzo  
GIMNASIA: Step-Localizada-Streching-Workout  
Campeonato Mayores cierre inscripción 12.10.92  
Campeonato Juvenil (h. 18 años) cierre inscripción 12.10.92  
Gral. E. MARTINEZ esq. Stos. DUMONT (Nuevo Colegiales)  
Tel. 554-2321 - 553-6771

**EL GALPON**  
**Paddle & Gym**  
✓ Canchas profesionales cubiertas  
✓ Luz natural y artificial  
✓ Gimnasio de máquinas, aerobics y modeladora  
Bar, estacionamiento, vigilancia  
Bolívar 1650 San Telmo Cap. Fed. Tel. 26-3295 y 3316

## PASEN Y VEAN

(entrada gratuita o modesta)

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1930

### EXPOSICIONES

• *Dos mundos de humor*, gran exposición de humor gráfico de Francia y la Argentina, organizada conjuntamente con la Alianza Francesa, con un centenar de dibujos. En las Salas 16, 16 bis, 17, 18 y 18 bis, en el horario del centro: de 15 a 21 entre martes y jueves, de 15 a 22 los viernes, de 12 a 22 los sábados y de 12 a 20 los domingos. Hasta el 1º de noviembre.  
• *Cadencias, figuras del arte italiano de los años '90*, amplio panorama de la plástica italiana actual, con el auspicio de la Embajada de Italia. En las Salas 10, 11, 12 y 13, y en las Anteras 13, 14 y 15, hasta el 1º de noviembre y en el mismo horario.  
• *Transición de Hungría*, muestra fotográfica auspiciada por la Embajada de Hungría. En el Hall Central, desde el miércoles y hasta el próximo 25, en el horario habitual.  
• *Lilo Espino, fotografías*. El Soho de Nueva York en fotos color, en el Hall Central y hasta el domingo, en el mismo horario.

### TEATRO

• *Puerto Rosario*, obra basada en textos de Roberto Fontanarrosa, con música de Fito Páez, dirigida por Gustavo Agüero. Mañana y el domingo a las 17,30,

en el Patio del Aljibe.

• *Las aventuras de Pedro Urdemales*, obra infantil de Javier Villafañe, interpretada por el grupo Pepe Biondi bajo la dirección de Ricardo Miguez. En el Aula-Taller, mañana y el domingo a las 16.  
• *La gaviota*, adaptación de Sergio Sabater —a cargo también de la dirección de la obra de Anton Chéjov. El domingo a las 19,30, en el Auditorium.

### MUSICA

• *Orfeo y Euridice*, de Christoph Glück, ópera en versión de concierto dirigida por Hugo Schwab. Hoy a las 22,30, en el Auditorium.  
• *Ciclo de Música Contemporánea*, en el que se interpretarán obras de miembros de Compositores Unidos de Argentina. El martes a las 21, en el Auditorium.

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN**  
Sarmiento 1551

### TEATRO

• *Adán llegó a Buenos Aires*, adaptación que Malena Marchal —a cargo también en la dirección— hace del texto de Leopoldo Marchal *Adán Buenos Aires*. Con coreografías de Alicia Orlandi y música de José Luis Castañeira de Dios, mañana a las 21 y el domingo a las 20, en la Sala Juan Bautista Alberdi.

### CINE

• *Cineclub infantil*, ciclo de cortometrajes que organizan Víctor Iturralde y Rosario Luna todos los sábados a las 18, en la Sala Juan Bautista Alberdi.

**TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**  
Corrientes 1530

### TEATRO

• *Una visita inoportuna*, de Copi, bajo la dirección de Maricarmen Arnó. En la Sala Casacuberta, los jueves, viernes y sábados a las 21.  
• *Trescientos millones*, de Roberto Arlt. Con música de Rodolfo Mederos, vestuario de Renata Schussheim y escenografía de Juan Lepes, bajo la dirección general de José María Paolantonio. A las 21,30 hoy y mañana, a las 21 el domingo —última función— en la Sala Martín Coronado.  
• *La casita del libro*, secretos y rincones de la literatura y los escritores, explicado a los niños por Pipi Pescador. Los martes y los miércoles a las 10,30, en el Hall de la Sala Casacuberta.

### CINE

• *Seis preestrenos*, ciclo organizado por la Fundación Cinematográfica Argentina para festejar su 25º aniversario, en la Sala Leopoldo Lugones. El ciclo, comenzado ayer, se completa del siguiente modo: hoy, a las 20, *Orfeo y Euridice*, de Werner Herzog; mañana, a las 20, *Festín desnudo*, de David Cronenberg; el domingo, a las 20, *La tempestad*, de Peter Greenaway; el lunes 5, a las 20, *Volare, volare*, de Maurizio Nichetti; y el miércoles 7, a las 20, *La magia de mi madre*, de Yves Robert.  
• *Ocho clásicos de Ingmar Bergman*, segunda parte de los festejos de la Fundación Cinematográfica Argentina en la Sala Leopoldo Lugones. También comenzó ayer, el ciclo se completa así: hoy, *Un verano en Mónica* (1952); mañana, *El séptimo sello* (1956); el domingo, *Cuando huye el día* (1957); el lunes 6, *La fuente de la doncella* (1959); el martes 7, *Luz de invierno* (1961); el miércoles 7, *Detrás de un vidrio oscuro* (1960); y el jueves 8, *El silencio* (1963). Con tres funciones diarias: a las 15, 17,30 y 22,30.

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO**  
**TEATRO PRESIDENTE ALVEAR**  
Corrientes 1659

• *Viaje sin fin*, de Augusto Boal, con dirección de Roberto Castro, y *Combate en el establo*, de Mauricio Rosencoff, con dirección de Alberto Fernández de Rosa, son las dos obras que integran el ciclo *Voces con la misma sangre* y se presentan conjuntamente hoy mañana a las 21 y el domingo a las 20.

**TEATRO REGIO**  
Córdoba 6056

• *Asunción*, de Ricardo Monti, bajo dirección de Lau-

ra Yusen, y *Panuco*, de Raúl Brambilla, bajo dirección de Ricardo Holcer, son las obras que integran el ciclo *Voces con la misma sangre* y se presentan conjuntamente hoy y mañana a las 21 y el domingo a las 20.

### MUSEOS MUNICIPALES

**MUSEO DE ARTE MODERNO**  
San Juan 350

• *El grabado social y político en la Argentina del siglo XX*, muestra colectiva en la que se presentan obras de Artistas del pueblo (Guillermo Facio Hebequer, José Arato, Agustín Rigandelli y Adolfo Bellocq), Lino Enea Spilimbergo, Antonio Berni, Sergio Sergi, Juan Carlos Castagnino, Benito Quinquela Martín, Alberto Cedrán, Aida Carbelli, Antonio Seguí, Carlos Alonso, Grupo Espartaco (Ricardo Carpani, Julio Elena Diz, Mario Mollari, Juan Manuel Sánchez y Carlos Sessano), Lucrécia Orloff y Luis Seoane, entre otros. Entre las 12 y las 20, hasta el domingo.

**MUSEO DE ARTES PLASTICAS EDUARDO SIVORI**  
Corrientes 1530, pisos 7 y 8

• *Facio Hebequer*, aguafuertes, litografías, dibujos y pinturas —un total de cincuenta obras— del plástico integrante de los Artistas del Pueblo. Hasta el próximo mes, de martes a domingos entre las 12 y las 20.

### PROGRAMA CULTURAL DE BARRIOS

• *Feria de Mataderos*, artesanías y tradiciones populares en la Recova del Mercado de Hacienda, Lisandro de la Torre y Avenida de los Corrales, todos los domingos y feriados de 11 a 20.

• *Ciclo de video independiente*, hoy desde las 19 en el Centro Cultural San Cristóbal, La Rioja 850.  
• *Un crimen perfecto*, presentación del grupo teatral Abrarte. El domingo a las 19,30, en el Centro Cultural Parque Chacabuco, Asamblea 1200.  
• *La otra mujer*, de Woody Allen, proyección en video. El martes 6 a las 18,30, en el Centro Cultural Fortunato Lacámara, San Juan 353.

### VARIETE

• *Cuentos de amor y humor*, espectáculo de narración oral con la idea y la realización de Ana María Bovo, que se ofrece todos los viernes a las 21,30 en el Foro Gandhi-Nueva Sociedad, Montevideo 453, subsuelo.  
• *Seminario de historia oral y Seminario sobre Buenos Aires, el modelo de hace un siglo*, son los que —en tres encuentros durante octubre— se dictan en el Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, donde también este mes y el próximo se ofrece el curso *Tango: danza e historia*, para aprender a bailar y a conocerlo. Informes en Córdoba 1556, piso 1º, o a los teléfonos 42-9370/5822.  
• *Haciéndose la del monólogo*, con el *Sátira* 12 Carlos Guarnerio, todos los viernes y los sábados a las 23 en el Teatro Bululú, Rivadavia 1350.  
• *La Cenicienta*, de Gioacchino Rossini, en adaptación de Tina Helba y con dirección musical de Mario de Rose, dentro del ciclo para chicos *Vamos a la ópera* que se desarrolla en el Teatro Nacional Cervantes, Libertad y Córdoba. Los sábados y los domingos a las 17.  
• *El baño de los pájaros*, de Leonard Melfi, según la adaptación y la dirección de Age Medrano, con Vera Fogwill y Andrés Tiengo. En el teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344, los sábados a las 23,30 y los lunes a las 21,30.

### MICRO ESTADIO BUENOS AIRES

**CORRIENTES 1930/48**  
(a pocos mts. Av. Callao)  
Tel. Fax: 954-2186/87  
• 3 canchas de 5  
• 1 cancha de 9  
• Césped Sintético-Cubiertas  
Jun. a dom. 8 a 24 hs.  
• vestuarios - bar  
• restaurant  
Escuela de Fútbol - Hockey

### OPEN GALLO

6 Canchas de Fútbol 5  
(5 Césped Sint. - 1 Parque)  
Vestuarios - Bar - Restaurant  
5 Canchas de Paddle  
(3 cubiertas)  
Gimnasio - Campeonatos  
Cama Solar  
Gallo 241 Tel. Fax: 862-9392  
865-4057 / 862-9386

### POLIDEPORTIVO OTTO KRAUSE

**PASEO COLON 1200**  
(y SAN JUAN)  
Tel. 542-4133/542-5843  
4 CANCHAS 3 Alf. • Sint. 1 piso  
Deportes (1 es de 7) ilum. merc. halog.  
Sab. y Dom. todo el día  
Estac. Párrula - Bar  
Vestuarios - Hockey - Voleo  
Torneos



**FUTBOL 5 - PARQUE - CESPED**  
ALQUILER TORNEOS  
Bme. Mitre 1625 - Zona Congreso Tel. 476-1799

## CESPED SINTETICO

**BUILDING & GREEN S.A.**  
Av. Rivadavia 3991 Pso. 12 7º 2º  
Tel. Fax 981-4681

Distribuidor Exclusivo de  
**GRASSTEX INC.**

FUTBOL • HOCKEY • PADDLE • TENIS  
WALTER PICO - DIEGO SONORA - FERNANDO NAVARRO MONTOYA - ROBERTO MOUZO certifican nuestras obras  
MAS DE CIENTO OBRAS REALIZADAS EN TODO EL PAIS - Línea de césped Sportgrass - deportivo profesional  
Construcción Integral de Complejos - Pisos - Iluminación - Redes - Arcos y Accesorios



# de cemento



Las mujeres constituyen la mayor parte de los deportistas urbanos, no en fútbol 5 —por ahora— pero sí en gimnasia y paddle.

**Los potreros están en extinción, los grandes clubes tienen menos socios que antes, pero los porteños se las arreglan, y muy bien, con el fútbol 5 y el paddle.**

bre todo el paddle, es que no requieren de profesionalización ni de mucha técnica para su práctica. A pesar de que los treintaerros lo quieren hacer su deporte típico, lo juegan jóvenes y no tan jóvenes, flaquitos y gorditos, entrenados y principiantes. Trajeado y bolsito en mano, Carlos, de treinta y siete años, opina antes del comienzo de un fútbol 5: "Esto es ideal para los tipos como yo, que pasan el día corriendo en la calle. La empresa nos paga estas canchas 'a la japonesa'. A eso de las 19 venimos, jugamos torneos y descargo tensiones con mis compañeros".

El paddle es una especie de juego de pelota a paleta donde confluyen el tenis, el squash y el frontón. Es reglado pero más flexible que sus pares a la hora de la técnica. Fue inventado hace veinte años por un banquero mexicano y —dicen los entendidos— pegó masivamente sólo en

este país. La Asociación de Paddle Argentino (APA) cuenta unas nueve mil canchas y tres millones de jugadores en todo el territorio. Buenos Aires no es la única pero concentra el grueso de esta práctica en el país. Lo llamativo es que el 85 por ciento de las otrora canchas de tenis hoy son de paddle.

Los argumentos para quienes adoptaron el paddle seriamente son tan fuertes como los de cualquier deporte. Ante todo aducen el mundial, la profesionalización y las bondades de la práctica —potenciales lesiones aparte— que lo hacen masivo. Y dicen los números que las mujeres constituyen la mitad de los que juegan al paddle, algo que realmente antes no se había visto. Marcela, Eva y Sara, reunidas en el bar de un complejo deportivo, dan sus razones. "Esto no es incorporación de las mujeres sino integración. Yo diría que además de que requiere menos práctica que otros deportes es menos competitivo y se juega de igual a igual", dice una. "Aquí se enganchan muchas mujeres grandes que no tenían qué hacer o que estaban sometidas a los horarios de los gimnasios. "El paddle llenó un mercado que para nosotras antes no existía", enfatiza otra.

¿Y qué pasó con el fútbol 5? A la muerte del potrero no le siguió el duelo sino una mezcla de negocio con emoción, de tradición con nuevos fenómenos. Pablo Ala-

barces, docente de la Universidad de Buenos Aires, sostiene en su investigación *Fútbol y culturas, una introducción*: "El fútbol es memoria... Está allí, una vez a la semana en el estadio, todos los días en las publicaciones especializadas, en todos los periódicos, en la televisión y fundamentalmente en las conversaciones cotidianas. Configurando, sin arriesgar demasiado, dos hechos simultáneos: el mayor fenómeno de comunicación de masas en el mundo y una de las prácticas de identificación más fuerte de los sectores populares en Latinoamérica".

Mariano, Beto y Pablo arriesgan algunos comentarios: "En el fútbol necesitás más velocidad mental y física, porque en un partido de treinta minutos podés correr lo mismo que en uno de noventa. Lo único es que te podés romper los tobillos y rodillas, porque el suelo no es de tie-

rra". Otro de ellos, socio de Boca Juniors, encuentra el fútbol 5 "muy divertido y, desde luego, ningún grandote nos puede sacar de la cancha si la pagás". ¿Y la emoción? Contesta el trío: "Es la misma. Aquí gritás igual. Si no sacás la calentura no es fútbol". Las mujeres en el fútbol 5, si no son poquitas, brillan por su ausencia. Por ahora.

Los complejos privados se protegen y se reúnen en asociaciones. Pedro Luchetti, miembro de APA y dueño El Balcón, se defiende: "Es cierto que el paddle va en vías de saturación, pero es el mercado el que dispondrá las reglas de juego. Yo creo que sobrevivirán los mejores, los servicios que estén más adecuados." Más ambicioso, Agricol de Bianchetti asegura que "el fútbol 5 se convertirá en la segunda modalidad deportiva del país. Obviamente, el rey sigue siendo el de Maradona.

## CINE

• *Seis preestrenos*, ciclo organizado por la Fundación Cinematográfica Argentina para festejar su 25° aniversario, en la Sala Leopoldo Lugones. El ciclo, comenzado ayer, se completa del siguiente modo: hoy, a las 20, *Grito de piedra*, de Werner Herzog; mañana, a las 20, *Festín desnudo*, de David Cronenberg; el domingo, a las 20, *La tempestad*, de Peter Greenaway; el lunes 5, a las 20, *Volare, volare*, de Maurizio Nichetti; y el miércoles 7, a las 20, *La magia de mi madre*, de Yves Robert.

• *Ocho clásicos de Ingmar Bergman*, segunda parte de los festejos de la Fundación Cinemateca Argentina en la Sala Leopoldo Lugones. También comenzado ayer, el ciclo se completa así: hoy, *Un verano con Mónica* (1952); mañana, *El séptimo sello* (1956); el domingo, *Cuando huye el día* (1957); el lunes 5, *La fuente de la doncella* (1959); el martes 6, *Luz de invierno* (1961); el miércoles 7, *Detrás de un vidrio oscuro* (1960); y el jueves 8, *El silencio* (1963). Con tres funciones diarias: a las 15, 17.30 y 22.30.

ra Yusen, y *Panuco*, de Raúl Brambilla, bajo dirección de Ricardo Holcer, son las obras que integran el ciclo *Voces con la misma sangre* y se presentan conjuntamente hoy y mañana a las 21 y el domingo a las 20.

## MUSEOS MUNICIPALES

**MUSEO DE ARTE MODERNO**  
San Juan 350

• *El grabado social y político en la Argentina del siglo XX*, muestra colectiva en la que se presentan obras de Artistas del pueblo (Guillermo Facio Hebequer, José Arato, Agustín Riganelli y Adolfo Bellocq), Lino Enea Spilimbergo, Antonio Berni, Sergio Sergi, Juan Carlos Castagnino, Benito Quinquela Martín, Alberto Cedrán, Aída Carbello, Antonio Seguí, Carlos Alonso, Grupo Espartaco (Ricardo Carpani, Julio Elena Diz, Mario Mollari, Juan Manuel Sánchez y Carlos Sessano), Lucrecia Orloff y Luis Seoane, entre otros. Entre las 12 y las 20, hasta el domingo.

**MUSEO DE ARTES PLASTICAS**  
**EDUARDO SIVORI**

Corrientes 1530, pisos 7 y 8  
• *Facio Hebequer*, aguafuertes, litografías, dibujos y pinturas —un total de cincuenta obras— del plástico integrante de los Artistas del Pueblo. Hasta el próximo mes, de martes a domingos entre las 12 y las 20.

## PROGRAMA CULTURAL DE BARRIOS

• *Feria de Mataderos*, artesanías y tradiciones populares en la Recova del Mercado de Hacienda, Lisandro de la Torre y Avenida de los Corrales, todos los domingos y feriados de 11 a 20.

• *Ciclo de video independiente*, hoy desde las 19 en el Centro Cultural San Cristóbal, La Rioja 850.

• *Un crimen perfecto*, presentación del grupo teatral Abrarte. El domingo a las 19.30, en el Centro Cultural Parque Chacabuco, Asamblea 1200.

• *La otra mujer*, de Woody Allen, proyección en video. El martes 6 a las 18.30, en el Centro Cultural Fortunato Lacámara, San Juan 353.

## VARIETE

• *Cuentos de amor y humor*, espectáculo de narración oral con la idea y la realización de Ana María Bovo, que se ofrece todos los viernes a las 21.30 en el Foro Gandhi-Nueva Sociedad, Montevideo 453, subsuelo.

• *Seminario de historia oral y Seminario sobre Buenos Aires, el modelo de hace un siglo*, son los que —en tres encuentros durante octubre— se dictan en el Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires, donde también este mes y el próximo se ofrece el curso *Tango: danza e historia*, para aprender a bailarlo y a conocerlo. Informes en Córdoba 1556, piso 1°, o a los teléfonos 42-9370/5822.

• *Haciéndose la del monólogo*, con el *Sátira*/12 Carlos Guarnerio, todos los viernes y los sábados a las 23 en el Teatro Bululú, Rivadavia 1350.

• *La Cenicienta*, de Gioacchino Rossini, en adaptación de Tina Helba y con dirección musical de Mario de Rose, dentro del ciclo para chicos *Vamos a la ópera* que se desarrolla en el Teatro Nacional Cervantes, Libertad y Córdoba. Los sábados y los domingos a las 17.

• *El baño de los pájaros*, de Leonard Melfi, según la adaptación y la dirección de Age Medrano, con Vera Fogwill y Andrés Tiengo. En el teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344, los sábados a las 23.30 y los lunes a las 21.30.

## MICRO ESTADIO BUENOS AIRES

**CORRIENTES 1930/48**  
(a pocos mts. Av. Callao)  
**Tel. Fax: 954-2186/87**

- 3 canchas de 5
  - 1 cancha de 9
  - Césped-Sintético-Cubiertas
  - lun. a dom. 8 a 24 hs.
  - vestuarios - bar
  - restaurant
- Escuela de Fútbol - Hockey

## OPEN GALLO

6 Canchas de Fútbol 5  
(5 Césped Sint.-1 Parque)  
Vestuarios - Bar - Restaurant  
5 Canchas de Paddle  
(3 cubiertas)  
Gimnasio - Campeonatos  
Cama Solar  
Gallo 241 Tel Fax: 862-9392  
865-4057 / 862-9386

## POLIDEPORTIVO OTTO KRAUSE

**PASEO COLON 1200**  
(y SAN JUAN)  
Tel. 542-4133/ 542-5843  
4 CANCHAS 3 Alf. • Sint. 1 piso  
Deportes)(1 es de 7) ilum. merc.  
halog.  
Sab. y Dom. todo el día  
Estac. Parrila - Bar  
Vestuarios - Hockey - Voley  
Torneos

## ATENEO CECCHINA

FUTBOL 5 - PARQUE -  
CESPED  
ALQUILER TORNEOS  
Bme. Mitre 1625 - Zona  
Congreso Tel. 476-1799

# CESPED SINTETICO

**BUILDING & GREEN S.A.**  
Av. Rivadavia 3991 Pso. 12 °82  
Tel.Fax 981-4681

Distribuidor Exclusivo de  
**GRASSTEX INC.**

FUTBOL • HOCKEY • PADDLE • TENIS

WALTER PICO - DIEGO SOÑORA - FERNANDO NAVARRO MONTOYA - ROBERTO MOUZO certifican nuestras obras  
MAS DE CIEN OBRAS REALIZADAS EN TODO EL PAIS - Línea de césped Sportgrass - deportivo profesional  
Construcción Integral de Complejos - Pisos - Iluminación - Redes - Arcos y Accesorios



Por Pablo Reyero

**R**etazos de vidas animan las entrañas de una casa derruida en San Telmo: un brazo atraviesa una claraboya mientras una mujer pituca toma mate junto a un muñeco que cuelga ahorcado de una viga, y por una falsa ventana se asoma un vecino en camiseta para ver caminar en su pared a un hombre-murciélago. Con naturalidad, la mirada del paseante busca después el cielo. En los últimos tres años, más de cien muro-ambientaciones fueron realizadas por Nicolás Menza y Germán Martínez sobre espacios escondidos de Buenos Aires. En ellas, realidad y ficción se confunden en el juego deliberado de las figuras y los claros-curos rugosos; agujeros y salientes desdentados que potencian la ilusión de tridimensionalidad.

A sus treinta y un años, Nicolás y Germán no hacen diferencias entre el arte y la vida misma. Uno es de Ramos Mejía, el otro de Don Torcuato y juntos comparten un taller en un antiguo edificio de la calle Alsina, casi 9 de Julio. La luz penetra, difusa, por tres ventanales con cortinas de tela cruda; las paredes forman un gran collage de pinturas, afiches, dibujos y fotos. En los rincones, varias "naturalezas muertas" de chatarra, arpilleras, yeso y sogas mutan de a ratos por la integración de nuevos elementos que aportan manos obsesivas. Caballetes, latas de pinturas acrílicas y enormes rollos de papel a medio plegar bocetados se disputan un pedazo del piso con tres sillones rescatados de la calle.

1. La búsqueda plástica: "Caminamos por los barrios más interesantes de la ciudad, observando texturas en las paredes y perfiles de casas medio demolidas o que se están viniendo abajo. Azulejos y caños de baños y cocinas, escaleras trucas, frentes de lo que alguna vez fueron habitaciones y que milagrosamente se conservan como sostenidas por el vacío. Dejamos que ellas nos sugieran historias. Uno puede sentir la presencia de ciertos fantasmas, de personas que alguna vez vivieron allí. Exploramos esas casas tapiadas como chicos, trepando por vigas y pisos flojos. Seleccionamos los lugares más interesantes y registramos en dibujos los juegos de luces y sombras.



Adriana Lealio

## MURO-AMBIENTACION

# a pintar paredes

Después, acá en el taller, van apareciendo los personajes", dice Germán, atento a que el agua para el mate amargo no hierva. El proceso de elaboración para cada una de estas obras les demanda entre uno y tres meses, y utilizan una técnica mixta que combina dibujos con carbonilla sobre papel, pinturas acrílicas y todo tipo de desechos.

2. El sabor de lo clandestino y el desapego: Nicolás aprieta la tecla "play" y "Adiós Nonino" de Astor Piazzolla inunda el ambiente. La poesía urbana de sus muro-ambientaciones se traduce en la cara de sorpresa del tipo que, un lunes cualquier,

descubre frente a la maldita parada del colectivo que lo acerca al laburo una figura humana, sin cara, atravesada por las rejas de una ventana imaginaria. Parece estar mirándolo con la misma inquietante ambigüedad con que una mujer sostiene en su regazo a una muñeca sin piernas, y a un costado varios pibes se escapan de espaldas, detrás de una pelota. "Pero hacemos un laburo de obreros —desmitifica Nicolás—, nuestro trabajo es bastante anónimo y nadie nos lo financia. Hasta nuestros amigos, por más que tengan buenas intenciones, siempre terminan borrándose. Eso sí, cuando vemos la obra

lista, quedamos completamente satisfechos." Doce cuerpos de andamios, abundante pegamento y brochas deben desplazar en un flete tipo operación comando un sábado o domingo cada vez que la hora señalada para culminar una muro-ambientación llega. "Entonces llega también el dolor del desapego. Necesario, porque la calle es un espacio alternativo que te permite un contacto directo con la gente pero a la vez se adueña de tu trabajo. De un día para el otro estas escenas se integran al discurso múltiple de la ciudad", afirma Nicolás, acercando un boceto del próximo desafío.

3. El tiempo como hacedor final: una gran pared fue todo lo que quedó del Teatro Odeón, transformado en playa de estacionamiento. En ella, Nicolás y Germán se propusieron realizar una muro-ambientación que combine el tema de los quinientos años de la Conquista con el abrupto fin de este tradicional espacio teatral. Como corresponde a una charla, a través de sus desvíos, estos artistas plásticos se introducen en el laberinto del tiempo en relación a sus obras: "Las muro-ambientaciones son dinámicas, abiertas. El tiempo se encarga de alterarlas. El viento, la lluvia, van arrancando trozos de papel, pedazos de los muñecos, maderas y chatarras como calefones o canillas que encontramos en los lugares y utilizamos en la composición. Así, las obras cambian constantemente hasta que no resisten más y se disuelven como parte de la naturaleza de la ciudad", dicen, y al rato deberán partir hacia la estación porque se les va el tren. En la actualidad, pueden verse dos de sus trabajos en las paredes de los patios de Los Tilos y de Los Naranjos del Centro Cultural Recoleta.

# PRIMER FESTIVAL "OESTE" DEL CANTO POPULAR

**VIERNES 2 SABADO 3 DOMINGO 4**

Cuti y Roberto Carabajal  
Rosendo y Ofelia  
Chango Nieto  
Markama  
Banda Ollantaytambo  
Oscar Ocaño  
Leonardo Favio  
Teresa Parodi

Suna Rocha  
Antonio Tormo  
Hermanas Vera  
Grupo Vocal Salamanca  
Peteco Carabajal  
León Gieco  
Jaime Torres  
Víctor Velázquez

Los Manseros Santiagueños  
María Silvia  
Alberto Merlo  
Conjunto Ivoití  
Los Tucu Tucu  
Antonio Tarragó Ros  
Horacio Guarany  
Juan Carlos Baglietto

Organiza



**PARQUE RIVADAVIA (José María Moreno y Rivadavia)**

Entradas en la sede del Club "Oeste", José María Moreno 446, y en el Parque Rivadavia; el 2, 3 y 4 de octubre.

El espectáculo comenzará a las 21 hs. los días viernes y sábado, y el domingo a las 18 hs. Será transmitido en directo por LS1 Radio Municipal.  
DECLARADO DE INTERES NACIONAL Y MUNICIPAL.

Auspicia

